

T430

Guia d'instal·lació



Març 2004

www.lexmark.com

Lexmark i Lexmark amb el disseny de diamant són marques comercials de Lexmark International Inc., registrades als Estats Units i/o altres països. © 2004 Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, Kentucky 40550

Guia d'instal·lació

Cata a

Edició: Març 2004

El següent paràgraf no és vàlid per cap país on aquestes disposicions siguin incompatibles amb la llei locai: LEXMARK INTERNATIONAL INC., SUBMINISTRA AQUESTA PUBLICACIÓ TAL COM LA VEIEU, SENSE GARANTIA DE CAP MENA, JA SIGUI IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLOENT, SENSE LIMITAR-S'HI, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIABILITAT O ADEQUACIÓ PER UN FI DETERMINAT. Alguns estats no permeten renunciar a les garanties implícites o explícites per determinades transaccions; per tant, pot ser que aquesta declaració no us afecti.

Aquesta publicació podria incloure alguna imprecisió tècnica o errors tipogràfics. Constantment s'introdueixen canvis a la informació inclosa; aquests canvis s'incorporaran a les edicions posteriors. En qualsevol moment poden introduir-se millores o canvis en els productes o programes descrits.

Podeu adreçar els vostres comentaris sobre aquesta publicació a Lexmark International, Inc., departament F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, E.U.A. Si sou al Regne Unit o a Eire, adreceu-vos a Lexmark International Ltd., departament comercial i de serveis, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark pot utilitzar o distribuir la informació que els proporcioneu de la forma que cregui apropiada sense que això suposi cap mena d'obligació envers vosaltres. Pot adquirir còpies addicionals de publicacions relacionades amb aquest producte trucant al 1-800-553-9727. Si sou al Regne Unit o a Eire, truqueu al +44 (0)8704 440 044. Per la resta de països, poseuvos en contacte amb el lloc on vàreu comprar la impressora.

Les referències d'aquesta publicació a productes, programes o serveis no suposa que el fabricant tingui la intenció de oferir-los a tots els països on arriba. Qualsevol referència a un producte, programa o servei no vol dir o implicar que sols pot utilitzar-se aquell producte, programa o servei. En lloc dels mencionats, pot utilitzar-se qualsevol producte, programa o servei equivalents funcionalment que no infringeixin cap dret en vigor sobre la propietat intel·lectual. L'avaluació i verificació del funcionament amb altres productes, programes o serveis, excepte els mencionats explícitament pel fabricant, són responsabilitat de l'usuari.

Lexmark i Lexmark amb el disseny de diamant són marques comercials de Lexmark International Inc., registrades als Estats Units i/o altres països.

PostScript® és una marca comercial registrada d'Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 és el nom que Adobe Systems dona a un conjunt d'ordres d'impressora (llenguatge) i funcions incloses en els seus productes de programari. La impressora ha estat dissenyada per ésser compatible amb el llenguatge PostScript 3. Això vol dir que la impressora reconeix les ordres PostScript 3 utilitzades en diferents programes d'aplicacions i que la impressora emula les funcions corresponents a les ordres.

La resta de marques comercials pertanyen als seus respectius propietaris.

© 2004 Lexmark International, Inc. Tots els drets reservats.

DRETS DEL GOVERN DELS ESTATS UNITS

Aquest programari i qualsevol documentació adjunta facilitada sota aquest acord es considera programari informàtic comercial i documentació desenvolupada exclusivament sota finançament privat.

Declaració informativa de conformitat de la Comissió Federal de Comunicacions (FCC)

Lexmark T430 s'ajusta als límits d'un dispositiu digital de Classe B, segons l'Apartat 15 de les Normes FCC. El funcionament està subjecte a les dues condicions següents:

(1) aquest dispositiu no pot provocar interferències nocives, i

(2) aquest dispositiu ha d'acceptar qualsevol interferència rebuda, incloses les interferències que poden provocar funcionaments inadequats.

Qualsevol pregunta relacionada amb aquesta declaració heu de fer-la arribar a:

Director de Serveis i tecnologies de Lexmark Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, KY 40550 (859) 232-3000

Consulteu la documentació en línia on hi trobareu més informació de conformitat.

Informació de seguretat.

- Si el vostre producte no porta aquest símbol , ha de connectar-se a una sortida elèctrica amb terra.
 PRECAUCIÓ: no instal·leu aquest producte o feu cap connexió elèctrica o de cablejat (com connectar el cable elèctric o el telefònic) durant una tempesta elèctrica.
- El cable s'ha de connectar a un endoll proper al producte i de fàcil accés.
- Per reparacions o operacions de manteniment no descrites a les instruccions de funcionament, adreceu-vos a un professional.
- Aquest producte ha estat dissenyat, avaluat i aprovat per acomplir estrictes estàndards de seguretat global amb l'ús de components específics de Lexmark. Els trets de seguretat d'alguna peça poden no ser sempre obvis. Lexmark no es fa responsable de l'ús d'altres peces de recanvi.
- Aquest producte utilitza un làser.
 PRECAUCIÓ: l'ús de controls o retocs o procediments diferents als descrits a les instruccions pot suposar la exposició a radiacions perilloses.
- Aquest producte fa servir un procediment d'impressió que escalfa el material d'impressió i aquest escalfament pot fer que el material alliberi certes emissions. Heu d'entendre l'apartat de les instruccions operatives que descriu les directrius per seleccionar el material d'impressió per evitar la possibilitat d'emissions perilloses.

Convencions

Nota: Una nota identifica quelcom que podria ajudar-vos.

PRECAUCIÓ: Una precaució identifica quelcom que podria provocar-vos danys personals.

Advertència: Una advertència identifica quelcom que podria fer malbé el programari o maquinari del producte.

Contingut

Introdu	cció vi
	Sobre la impressora vi Altres fonts d'informació viii
Pas 1:	Trieu la configuració adequada (impressora local o en xarxa)1
	Impressora local
Pas 2:	Instal·lació de controladors per a la impressió local2
	Windows
Pas 3:	Desembaleu la impressora9
Pas 4:	Instal·leu la impressora i les opcions10
	Col·loqueu l'alimentador opcional
Pas 5:	Instal·leu el cartutx d'impressió:14
	Traieu l'embalatge

Contingut

Pas 6:	Instal·leu les targetes de microprogramari o de memòria de la impressora1	7
	Traieu la tapa lateral i el protector	8 0 1 2
Pas 7:	Carregueu el paper23	3
	Carregueu les safates	4 7
Pas 8:	Connecteu els cables	D
	Connecteu un cable local	0 1 2
Pas 9:	Verifiqueu la configuració de la impressora3	3
	Imprimiu un full de paràmetres dels menús	4 4 5 5
Pas 10:	Configureu per TCP/IP	7
	Assigneu una adreça IP a la impressora	7 8
Pas 11:	Instal·lació de controladors per a la impressió	
	en xarxa	9
	Windows	9 5 9 9

Contingut

Pas 12:	Utilitzeu el CD de publicacions50			
	Visualització del contingut del CD)		
	Distribució de la informació)		

Contingut

Introducció

Sobre la impressora

La vostra impressora està disponible en dos models:

	Lexmark™ T430d	Lexmark T430dn	
Memòria estàndard	32MB	64MB	
Resolució	Fins a 1200 ppp		
Entrades de paper	Una safata per a 250 fulls		
Capacitats dúplex	Sí (unitat dúplex interna)		
Connectivitat	USBParal·lel	 USB Paral·lel 10/100 Base-TX Ethernet 	



Podeu comprar alimentadors i targetes de memòria opcionals

- (1) Impressora
- (2) Safata opcional per a 250 fulls
- (3) Safata opcional per a 500 fulls

La impressora admet fins a 256MB de memòria addicional de la impressora i fins a 32MB de memòria flash.



Go (Endavant) ⁵ Stop (Atureu) 6

- (1) Suport frontal pel paper
- (2) Porta frontal superior
- (3) Quadre de comandament
- (4) Porta de l'alimentador polivalent
- (5) Safata per a 250 fulls (Safata 1)
- (6) Safata de sortida estàndard
- (7) Botó encès/apagat
- (8) Agafador
- (9) Safata de sortida posterior

La impressora també té una unitat dúplex interna.

El quadre de comandament té una pantalla de cristall líquid de 2 línies amb 16 caràcters cadascuna (LCD), cinc botons i un llum indicador que parpelleja quan la impressora està processant una tasca (apareix el missatge **Busy** [Ocupada]).

Altres fonts d'informació

Si quan hagueu acabat la instal·lació us cal informació addicional, consulteu la resta de documentació de la impressora.

CD de publicacions de la Lexmark T430

El CD de publicacions proporciona informació per carregar paper, eliminar els missatges d'error, encarregar i substituir subministraments, instal·lar kits de manteniment i solucionar problemes. També proporciona informació general pels administradors.

La informació del CD de publicacions també podeu trobar-la a la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com/ publications**.

Targeta de referència ràpida

Fulls de referència ràpida

CD de controladors

La *Guia ràpida* de la impressora permet l'accés ràpid a la informació sobre la càrrega de paper, com entendre els missatges més habituals de la impressora i com solucionar els embussos de paper.

Els fulls de *Referència ràpida* es guarden dins la impressora. Proporcionen informació sobre la càrrega de paper, la impressió de tasques confidencials i com solucionar els embussos de la impressora.

El CD de controladors conté tots els arxius necessaris per instal·lar i començar a utilitzar la impressora. També pot incloure utilitats d'impressora, fonts per a la pantalla i documentació addicional.

Pàgina Web de Lexmark

També podeu accedir a la nostra pàgina Web a **www.lexmark.com** per obtenir controladors actualitzats per a la impressora, utilitats i altres tipus de documentació de la impressora.

Pas 1: Trieu la configuració adequada (impressora local o en xarxa)

Impressora local

Una impressora local és una impressora connectada a un ordinador mitjançant un cable USB o un cable paral·lel. La impressora local està destinada per ésser utilitzada per una sola persona a través de l'ordinador al que s'ha connectat. Si us disposeu a connectar una impressora local, haureu d'instal·lar el controlador de la impressora a l'ordinador abans de configurar la impressora.

Continueu amb Pas 2: "Instal·lació de controladors per a la impressió local" a la pàgina 2.

Impressora en xarxa

Una impressora en xarxa és una impressora connectada a una xarxa mitjançant un cable de xarxa (com el d'Ethernet) o mitjançant la utilització d'un servidor. Si us disposeu a connectar una impressora en xarxa, abans haureu de configurar la impressora a la xarxa i posteriorment instal·lar el controlador de la impressora.

Continueu amb Pas 3: "Desembaleu la impressora" a la pàgina 9.

Trieu la configuració adequada (impressora local o en xarxa)

Pas 2: Instal-lació de controladors per a la impressió local

El controlador d'impressora es un programari que permet la comunicació de l'ordinador i la impressora.

El procediment d'instal·lació dels controladors depèn del sistema operatiu que s'utilitza. Utilitzeu la taula següent per trobar les instruccions d'instal·lació dels controladors pel vostre sistema operatiu. Si us cal més informació, consulteu la documentació inclosa amb l'ordinador i amb el programari.

Sistema operatiu	Passeu a la pàgina
Windows	3
Windows Server 2003, Windows 2000, Windows XP, Windows 98/Me, Windows NT 4.x	
Macintosh	5
UNIX/Linux	8

Windows

Nota: La instal·lació d'un controlador personalitzat no substituirà al controlador del sistema. Es crearà un objecte d'impressora separat que apareixerà a la carpeta Impressores.

Amb el Windows Server 2003, el Windows 2000, el Windows XP, el Windows 98/Me i el Windows NT

Nota: Els sistemes operatius Windows NT no son compatibles amb l'USB.

Nota: Alguns sistemes operatius Windows demanen que l'usuari tingui drets d'administrador per instal·lar controladors d'impressora a l'ordinador. Alguns sistemes operatius del Windows poden incloure un controlador d'impressora compatible amb el vostre ordinador. Per aquest motiu la instal·lació serà automàtica a versions posteriors del Windows. Els controladors d'impressora del sistema funcionen adequadament per a la impressió senzilla, però inclouen menys funcions que el nostre controlador d'impressora personalitzat i millorat.

Utilitzeu el CD de controladors inclòs amb la impressora per instal·lar el controlador personalitzat i gaudir dels trets i les funcionalitats millorades de la impressora.

També trobareu els controladors als paquet de programari que podeu descarregar de la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com**.

1 Introduïu el CD de controladors.

Si el CD no s'obra automàticament, feu clic a **Start** (Inici) → **Run** (Executar) i després escriviu D:\Setup.exe al quadre de diàleg Run (Executar).

- 2 Feu clic a Install Software (Instal·leu el programari).
- **3** Feu clic a **Printer and Software** (Impressora i programari).
- 4 Feu clic a **Agree** (D'acord) per acceptar el contracte de llicència.
- **5** Trieu **Suggested** (Suggerit) i feu clic a **Next** (Següent).

L'opció Suggested (Suggerit) és la instal·lació per defecte per a les configuracions local i connectada a la xarxa. Si us cal instal·lar utilitats, canviar els paràmetres o personalitzar els controladors de dispositiu, trieu **Custom** (Personalitzat) i seguiu les instruccions de la pantalla.

- 6 Seleccioneu Local Attached (Connectada localment), i feu clic a Finish (Finalitzar).
- 7 Seleccioneu el port que utilitzeu per connectar la impressora a l'ordinador i feu clic a **Next** (Següent).

8 Feu clic a **Done** (Terminat).

Què faig ara?

Tasca	Passeu a la pàgina
Després d'instal·lar els controladors a l'ordinador, podeu passar a configurar la impressora.	9

Amb el Windows 95 i el Windows 98 (primera edició)

Nota: Els sistemes operatius Windows 95 no son compatibles amb l'USB.

Nota: Alguns sistemes operatius Windows demanen que l'usuari tingui drets d'administrador per instal·lar controladors d'impressora a l'ordinador.

- 1 Enceneu l'ordinador.
- 2 Feu clic a Start (Inicia) → Settings (Paràmetres) → Printers (Impressores) i feu doble clic a Add Printer (Afegir impressora).
- **3** Quan l'ordinador us ho demani, seleccioneu **Local printer** (Impressora local).
- 4 Seleccioneu el fabricant i el model de la impressora i seguidament feu clic a **Have Disk** (Tinc un disc).
- 5 Introduïu el CD de controladors. Si el CD s'obre automàticament, feu clic a Exit (Sortir) per tornar a l'auxiliar d'addició d'impressores.
- 6 Especifiqueu la ubicació del controlador d'impressora personalitzat al CD de controladors.

La ruta ha de ser semblant a la següent:

X:\Drivers\Print\Win_9xMe\<idioma>

On X=la lletra de la vostra unitat de CD-ROM. Per exemple, D:\Drivers\Print\Win_9xMe\English.

7 Feu clic a OK (D'acord).

Què faig ara?

Tasca	Passeu a la pàgina
Després d'instal·lar els controladors a l'ordinador, podeu passar a configurar la impressora.	9

Macintosh

Creació d'una icona d'impressora d'escriptori (Macintosh 8.6–9.x)

Nota: Un fitxer PPD proporciona informació detallada sobre les capacitats d'una impressora per a ordinadors Macintosh.

Nota: També trobareu un PPD per la vostra impressora en un paquet de programari que podeu descarregar de la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com**. Per a la impressió per USB es necessita el Macintosh OS 8.6 o posterior. Per imprimir localment a una impressora connectada a USB, heu de crear una icona d'impressora d'escriptori (Macintosh 8.6–9.x) o crear una cua al Centre d'impressió (Macintosh OS X).

- 1 Instal·leu un fitxer PPD (PostScript Printer Description) a l'ordinador.
 - a Introduïu el CD de controladors.
 - **a** Feu doble clic a **Classic** (Clàssic) i seguidament feu doble clic al paquet de l'instal·lador per a la vostra impressora.
 - **b** Trieu l'idioma que voleu utilitzar i seguidament feu clic a **OK** (D'acord).
 - C Feu clic a Accept (D'acord) després de llegir el contracte de llicència.
 - **d** Feu clic a **Continue** (Continuar) després de llegir el fitxer Readme (Llegiu-me).
 - e Trieu un mida de paper per defecte.
 - **f** A la pantalla Easy Install (Instal·lació senzilla), feu clic a **Install** (Instal·lar). Tots els fitxers necessaris s'instal·len a l'ordinador.
 - g Feu clic a Quit (Sortir) quan finalitzi la instal·lació.
- 2 Seguiu un dels següents passos:

Macintosh 8.6–9.0: Obriu Apple LaserWriter.

Macintosh 9.1–9.x: Obriu **Applications** (Aplicacions) i seguidament **Utilities** (Utilitats).

- **3** Feu doble clic a **Desktop Printer Utility** (Utilitat d'impressora d'escriptori).
- 4 Seleccioneu **Printer (USB)** (Impressora (USB)) i seguidament **OK** (D'acord).
- **5** A l'apartat USB Printer Selection (Selecció de la impressora USB), feu clic a **Change** (Canviar).

Si la vostra impressora no surt al llistat per a la selecció de la impressora USB, assegureu-vos que el cable USB està ben connectat i que la impressora està encesa.

- 6 Trieu el nom de la impressora i seguidament OK (D'acord). La impressora surt a la finestra original Printer (USB) (Impressora USB).
- 7 A l'apartat del fitxer PPD, feu clic a Auto Setup (Configuració automàtica). Assegureu-vos que el PPD de la impressora és l'adequat per a la vostra impressora.
- 8 Feu clic a Create (Crear) i, seguidament, Save (Desar).
- **9** Especifiqueu un nom d'impressora i feu clic a **Save** (Desar). La impressora es guarda com a impressora d'escriptori.

Què faig ara?

Tasca	Passeu a la pàgina
Després d'instal·lar els controladors a l'ordinador, podeu passar a configurar la impressora.	9

- 1 Instal·leu un fitxer PPD (PostScript Printer Description) a l'ordinador.
 - a Introduïu el CD de controladors.
 - **h** Feu doble clic a **Mac OS X** i seguidament feu doble clic al paquet de l'instal·lador per a la vostra impressora.
 - i A la pantalla Authorization (Autorització), trieu Click the lock to make changes (Feu clic al cadenat per introduir canvis).
 - j Especifiqueu la vostra contrasenya i feu clic a OK (D'acord).
 - **k** Feu clic a **Continue** (Continuar) a la pantalla Welcome (Benvingut) i torneu a fer-ho quan hagueu llegit el fitxer Readme (Llegiu-me).
 - Feu clic a **Agree** (D'acord) per acceptar el contracte de llicència.
 - m Trieu una destinació i feu clic a Continue (Continuar).
 - n A la pantalla Easy Install (Instal·lació senzilla), feu clic a Install (Instal·lar). Tots els fitxers necessaris s'instal·len a l'ordinador.
 - Feu clic a Close (Tancar) quan finalitzi la instal·lació.

Instal·lació de controladors per a la impressió local

Creeu una cua d'impressió al Centre d'impressió (Macintosh OS X)

Nota: Un fitxer PPD proporciona informació detallada sobre les capacitats d'una impressora per a ordinadors Macintosh. **Nota:** També trobareu un PPD per la vostra impressora en un paquet de programari que podeu descarregar de la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com**.

- **2** Obriu el Finder, feu clic a **Applications** (Aplicacions) i seguidament **Utilities** (Utilitats).
- **3** Feu doble clic a **Print Center** (Centre d'impressió).
- **4** Seguiu un dels següents passos:

Si la vostra impressora connectada a USB apareix a la llista d'impressores, podeu sortir del Centre d'impressió. S'ha creat una cua per a la vostra impressora.

Si la vostra impressora connectada a USB no surt a la llista d'impressores, assegureu-vos que el cable USB està ben connectat i que la impressora està encesa. Quan la impressora aparegui a la llista d'impressores, podeu sortir del Centre d'impressió.

Què faig ara?

Tasca	Passeu a la pàgina
Després d'instal·lar els controladors a l'ordinador, podeu passar a configurar la impressora.	9

UNIX/Linux

La impressió local s'admet a moltes plataformes Linux i UNIX, com Sun Solaris i Red Hat.

Els paquets per al Sun Solaris i Linux es troben al CD de controladors i a la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com**. La *Guia de l'usuari* inclosa amb cada paquet inclou instruccions detallades per instal·lar i utilitzar impressores Lexmark als entorns UNIX i Linux.

Tots els paquets de controladors d'impressora admeten la impressió local mitjançant una connexió paral·lela. El paquet de controladors per al Sun Solaris admet connexions USB per aplicacions Sun Ray i estacions de treball Sun.

Visiteu la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com** on hi trobareu un llistat complet de les plataformes UNIX i Linux que s'admeten.

Què faig ara?

Tasca	Passeu a la pàgina
Després d'instal·lar els controladors a l'ordinador, podeu passar a configurar la impressora.	9

Pas 3: Desembaleu la impressora

Advertència: Deixeu un mínim de 7,62 cm al costat dret de la impressora per a que el ventilador pugui funcionar correctament.



Trieu un lloc ben ventilat per la impressora amb lloc per a les safates, tapes i portes. Trieu una superfície plana i ferma allunyada de corrents d'aire directes i temperatures extremes.

Traieu tots els elements de la caixa. Comproveu que teniu els següents elements:

- (1) Impressora amb:
 - Una safata per a 250 fulls
 - Cartutx d'impressió (inclòs amb la impressora, embalat)
- (2) Cable elèctric
- (3) Plantilla del quadre de comandament (sols per idiomes diferents a l'anglès)
- (4) Guia d'instal·lació amb un CD de publicacions i una targeta de Guia ràpida
- (5) CD de controladors

Si falta qualsevol element o n'hi ha cap de fet malbé, poseu-vos en contacte amb el Centre d'Atenció al Client de Lexmark a

http://support.lexmark.com.

Deseu la caixa i els materials d'embalatge per si un cas us cal tornar a embalar la impressora.

Desembaleu la impressora

Pas 4: Instal-leu la impressora i les opcions

Col·loqueu l'alimentador opcional

PRECAUCIÓ: Si afegiu un alimentador opcional després de la instal·lació inicial de la impressora, apagueu la impressora i desendolleu el cable elèctric i la resta de cables del darrere de la impressora abans de seguir.



Nota: No es poden afegir a la impressora dos alimentadors de 500 fulls.

Nota: La safata per a 250 fulls de la impressora bàsica no pot intercanviar-se per la safata per a 250 fulls inclosa amb l'alimentador opcional. La impressora admet fins a dos alimentadors addicionals. Hi ha un alimentador opcional de 250 fulls i un alimentador opcional de 500 fulls. Cada alimentador opcional consisteix d'una unitat de suport i una safata.

La impressora pot instal·lar-se amb les següents configuracions:

- (1) Impressora bàsica
- (2) Una safata per a 250 fulls
- (3) Una safata per a 500 fulls
- (4) Dos alimentadors per a 250 fulls
- (5) Un alimentador per a 250 fulls i un alimentador per a 500 fulls, l'alimentador per a 500 fulls ha d'estar a sota del tot





Per afegir un alimentador opcional:

- 1 Traieu tot el material d'embalatge i la cinta adhesiva de la unitat de suport.
- 2 Traieu la safata per complet de la unitat de suport.

Traieu tot el material d'embalatge i la cinta adhesiva de la safata.

- **3** Agafeu la unitat de suport pels extrems i col·loqueu-la a la ubicació seleccionada per a la impressora.
- 4 Torneu a instal·lar la safata. Empenyeu fins fer-la entrar dins la unitat de suport.

Col·loqueu la impressora

Nota: Si teniu memòria opcional per instal·lar, deixeu espai al marge esquerre de la impressora.



Si ja heu triat la posició i heu col·locat un alimentador opcional (si es que en teniu un), podeu col·locar la impressora al seu lloc.

Aixequeu la impressora pels agafadors endinsats dels extrems i col·loqueu-la sobre la taula o alimentador opcional.

Per col·locar la impressora sobre un alimentador opcional:

- 1 Alineeu les llengüetes, les ranures i el connector de l'alimentador amb la base de la impressora.
- Feu baixar la impressora i col·loqueu-la al seu lloc. Comproveu que ha quedat ben fixada sobre l'altre alimentador.

Aixequeu el braç del paper



El braç del paper sosté les tasques impreses en un cert angle per evitar que llisquin i surtin de la safata de sortida.

Tireu del braç del paper cap endavant per aixecar-lo.

Col·loqueu una plantilla del quadre de comandament



Si l'anglès no és el vostre idioma i la impressora inclou una plantilla pel quadre de comandament, col·loqueu la plantilla apropiada amb el text traduït:

- 1 Obriu la porta superior del davant.
- 2 Traieu la protecció de plàstic transparent del quadre de comandament, com es veu al dibuix.
- **3** Tanqueu la porta superior frontal.
- 4 Traieu la protecció de plàstic transparent.
- 5 Alineeu els orificis de la plantilla nova amb els llums indicadors i els botons del quadre de comandament i col·loqueu-la al lloc adequat.
- 6 Torneu a col·locar la protecció de plàstic.

Pas 5: Instal·leu el cartutx d'impressió:

Traieu l'embalatge



Agafador

1 Obriu la porta superior del davant.

2 Agafeu el cartutx d'impressió per l'agafador i aixequeu-lo.

Instal·leu el cartutx d'impressió:

3 Traieu el material d'embalatge.Guardeu el material d'embalatge.



Advertència: No toqueu el tambor fotoconductor de la part inferior del cartutx d'impressió.

Instal·leu el cartutx d'impressió:

Instal·leu el cartutx d'impressió



1 Agafeu el cartutx d'impressió per l'agafador i sacsegeu-lo amb suavitat per distribuir el tòner.

- 2 Instal·leu el cartutx d'impressió:
 - a Agafeu el cartutx d'impressió per l'agafador.
 - P Alineeu les llengüetes dels costats del cartutx amb les ranures dels extrems de la impressora.
 - **q** Feu lliscar el cartutx dins la impressora fins que es col·loqui al seu lloc.
- **3** Tanqueu la porta superior frontal.

Assegureu-vos que les dues portes *queden ben tancades (se sent un soroll)* als dos extrems per a que la impressora funcioni correctament.

Instal·leu el cartutx d'impressió:

Pas 6: Instal·leu les targetes de microprogramari o de memòria de la impressora

Nota: Algunes opcions de memòria dissenyades per a altres impressores Lexmark no poden utilitzar-se amb aquesta impressora.

PRECAUCIÓ: Si instal·leu targetes de memòria o microprogramari després de la instal·lació inicial de la impressora, apagueu la impressora i desendolleu el cable elèctric abans de seguir.

Nota: Necessitareu un tornavís petit d'estrella per treure el protector del tauler del sistema.

Si no teniu cap targeta de memòria o microprogramari per instal·lar, salteuvos aquest pas i aneu a Pas 7: "Carregueu el paper" a la pàgina 23.

El tauler del sistema té un connector de memòria de la impressora i dos connectors de targeta de microprogramari.

Les instruccions d'aquest apartat us ajudaran a instal·lar:

- Les targetes de memòria
- Les targetes de microprogramari
 - Funcionalitat addicional
 - Funcions d'Internet
 - Memòria flash

La impressora admet fins a 256MB de memòria addicional de la impressora i fins a 32MB de memòria flash.

Traieu la tapa lateral i el protector.





1 Obriu la porta superior frontal i la porta de l'alimentador polivalent.

- 2 Premeu amb força les dues llengüetes simultàniament per treure-les de les ranures.
- **3** Feu lliscar la tapa lateral del darrere de la impressora i desplaceu-la fins que la traieu.

Instal·leu les targetes de microprogramari o de memòria de la impressora



4 Afluixeu els cinc cargols.

No els traieu del tot.

- 5 Feu lliscar el protector cap a l'esquerra fins que els cargols entrin als forats de la tapa.
- 6 Traieu el protector i deixeu-lo a un costat.

Instal·leu una targeta de memòria per a la impressora

Advertència: Les targetes de memòria es fan malbé fàcilment per l'electricitat estàtica. Toqueu quelcom metàl·lic a la impressora abans de tocar una targeta.



Seguiu les instruccions d'aquest apartat per instal·lar una targeta de memòria per a la impressora. Les targetes de memòria han de tenir connectors de 100 pins.

1 Desembaleu la targeta de memòria.

No toqueu els punts de connexió del marge de la targeta. Guardeu l'embalatge.

- 2 Obriu del tot els pestells de cada extrem del connector de memòria.
- 3 Alineeu les osques de la targeta amb les del connector.
- 4 Inseriu la targeta de memòria per complet dins el connector fins que sentiu com els pestells dels extrems del connector es *col·loquen al seu lloc.*

Cal una mica de força per fixar correctament la targeta.

Comproveu que cada pestell s'ajusta a l'osca de l'extrem de la targeta.

 5 Si heu d'instal·lar una targeta de microprogramari, seguiu amb "Instal·leu una targeta de microprogramari" a la pàgina 21.

Si no, passeu a "Torneu a col·locar el protector i la tapa lateral" a la pàgina 22.

Instal·leu una targeta de microprogramari

Nota: Pot ser que les targetes de memòria flash i de microprogramari dissenyades per a altres impressores Lexmark no puguin utilitzar-se amb aquesta impressora.

Advertència: Les targetes de memòria flash i de microprogramari es fan malbé fàcilment per l'electricitat estàtica. Toqueu quelcom metàl·lic a la impressora abans de tocar una targeta.



Seguiu les instruccions d'aquest apartat per instal·lar una targeta de microprogramari o una targeta de memòria flash opcionals.

Sols s'admet un tipus de cada targeta.

1 Desembaleu la targeta.

No toqueu els punts de connexió de la part inferior de la targeta.

- 2 Agafant la targeta pels costats, alineeu els punts de connexió de la targeta amb els orificis del tauler del sistema.
- **3** Col·loqueu la targeta al seu lloc.

Tot el connector de la targeta flash ha de tocar i ficar-se al tauler del sistema.

Aneu en compte de no fer malbé els connectors.

4 Continueu amb "Torneu a col·locar el protector i la tapa lateral" a la pàgina 22.

Torneu a col·locar el protector i la tapa lateral





Després d'instal·lar les targetes de memòria o de microprogramari, heu de tornar a col·locar el protector i la tapa lateral.

- 1 Alineeu els cinc forats del protector amb els cinc cargols del tauler del sistema.
- 2 Premeu el protector contra el tauler del sistema i seguidament feu lliscar el protector cap a la dreta.
- 3 Colleu els cinc cargols.
- 4 Alineeu les tres llengüetes posteriors de la tapa lateral amb les ranures corresponents de la impressora.
- 5 Col·loqueu les llengüetes de la part superior, inferior i anterior de la tapa a les seves ranures corresponents.

Les llengüetes superior i anterior es col·loquen al seu lloc.

6 Tanqueu la porta superior frontal i la porta de l'alimentador polivalent.

Assegureu-vos que les dues portes *queden ben tancades (se sent un soroll)* als dos extrems.

Pas 7: Carregueu el paper

La impressora té una safata estàndard amb una capacitat de 250 fulls. Podeu augmentar la capacitat total de fulls de la impressora (incloent l'alimentador polivalent) a 600 o 1100 fulls si instal·leu un o els dos alimentadors opcionals.

A la taula següent s'inclouen els tipus i mides de materials d'impressió admesos i els números de pàgina on podeu trobar les instruccions per carregar el material.

Origen	Capacitat	Mides admeses	Tipus admesos	Passeu a la pàgina
Safata 1	250	A4, A5, JIS B5, foli, carta, legal, executiu, factura	Paper, transparències	24
Safata per a 250 fulls opcional	250	A4, A5, JIS B5, foli, carta, legal, executiu, factura	Sols paper	24
Safata per a 500 fulls opcional	500	A4, JIS B5, foli, carta, legal, executiu	Sols paper	24
Alimentador polivalent	100	A4, A5, JIS B5, foli, carta, legal, executiu, factura, Universal [*]	Paper, etiquetes de paper, sobres, transparències, targetes [†]	27
*Interval de mida universal: 76–216 x 127–356 mm (inclou 3 targetes de 127 mm). [†] Les targetes han de sortir per la safata de sortida posterior.				

Carregueu les safates

Nota: Si a la safata 1 carregueu materials d'impressió que no siguin paper de carta o de mida A4, assegureuvos de canviar els paràmetres de tipus de paper i la mida de paper per a aquesta safata des del controlador. Consulteu el CD de publicacions on hi trobareu més informació.



Nota: La guia de longitud d'una safata opcional per a 500 fulls és diferent de la de la resta de safates, però la seva funció és la mateixa.



Seguiu aquestes instruccions per carregar la safata estàndard i qualsevol safata opcional.

1 Tanqueu la safata.

2 Si carregueu una safata opcional per a 500 fulls, obriu la tapa.

Carregueu el paper



Nota: Per a qualsevol safata excepte la safata opcional per a 500 fulls, la guia de longitud s'estén més enllà del marc de la safata.



- 4 Premeu la llengüeta de la guia d'amplada i la guia d'amplada alhora, i seguidament feu lliscar la guia cap a la dreta fins al màxim.
- 5 Premeu la llengüeta de la guia de longitud i la guia de longitud alhora i seguidament feu lliscar la guia fins que quedi totalment estesa.

6 Doblegueu el plec de fulls endavant i enrere per separar-los i feu-los córrer.

No doblegueu el material d'impressió. Poseu tots els marges a nivell, picant sobre una superfície plana.

Carregueu el paper

Nota: No sobrepasseu l'indicador d'altura màxima de pila. Si carregueu excessivament la safata, podeu tenir embussos.



7 Col·loqueu el material d'impressió contra el marge esquerre de la safata, amb la cara d'impressió cap avall i mirant cap al davant de la safata.

No carregueu material d'impressió doblegat o arrugat.

- 8 Col·loqueu la cantonada del material d'impressió sota el topall metàl·lic.
- 9 Premeu la llengüeta de la guia d'amplada i la guia d'amplada alhora, i seguidament feu lliscar la guia cap al marge del material d'impressió.
- **10** Premeu la llengüeta de la guia de longitud i la guia de longitud alhora i seguidament feu lliscar la guia cap al marge del material d'impressió.



- 11 Si carregueu una safata opcional per a 500 fulls, tanqueu la tapa.
- 12 Torneu a instal·lar la safata. Empenyeu fins fer-la entrar dins la impressora.

Carregueu l'alimentador polivalent

Podeu utilitzar l'alimentador polivalent d'aquestes dues formes:

- Safata: com una safata, carregueu material d'impressió a l'alimentador amb la intenció de deixar el material a l'alimentador.
- Alimentador manual: com alimentador manual, envieu una tasca d'impressió a la impressora especificant el tipus i mida del material des de l'ordinador.
 La impressora us indicarà que carregueu el material d'impressió apropiat abans d'imprimir.

Seguiu aquestes instruccions per carregar l'alimentador polivalent:







- 1 Obriu la porta utilitzant les nanses.
- 2 Estireu l'extensió.

3 Desplegueu l'extensió.

- 4 Feu lliscar la guia d'amplada cap a la dreta fins al màxim.
- 5 Doblegueu el plec de fulls endavant i enrere per separar-los i feu-los córrer.

No doblegueu el material d'impressió. Poseu tots els marges a nivell, picant sobre una superfície plana.

Carregueu el paper

Nota: No sobrepasseu l'indicador d'altura màxima de pila. Si carregueu excessivament l'alimentador, podeu tenir embussos.

Limitador d'altura màxima de pila

- 6 Col·loqueu el material d'impressió contra el marge esquerre de l'alimentador polivalent, amb la cara d'impressió cap amunt i mirant cap a l'alimentador polivalent.
- 7 Empenyeu el material d'impressió cap endavant sense forçar-lo.
- 8 Feu lliscar la guia d'amplada fins que toqui lleugerament la pila de material d'impressió.

Consulteu el CD de publicacions per obtenir més informació sobre la càrrega de tipus diferents de materials, com capçaleres, transparències, cartolines i sobres.

Carregueu el paper

Pas 8: Connecteu els cables

PRECAUCIÓ: No

connecteu o desconnecteu un port de comunicacions o qualsevol altre connector durant una tempesta elèctrica. Podeu connectar la impressora a una xarxa o directament a un ordinador com a impressora local.

Connecteu un cable local

Podeu connectar la impressora localment utilitzant una connexió USB o paral·lela.

Els ports USB i paral·lel són estàndard a tots els models.

Els sistemes operatius Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000 i Windows XP admeten connexions USB. Alguns ordinadors UNIX, Linux i Macintosh també admeten les connexions USB. Consulteu la documentació del sistema operatiu del vostre ordinador per veure si el vostre sistema admet USB.

Per connectar la impressora a un ordinador:

- 1 Assegureu-vos que la impressora està apagada i desconnectada.
- 2 Connecteu la impressora a l'ordinador utilitzant un cable USB o paral·lel.
 - Un port USB necessita un cable USB, com el número de referència 12A2405 (2 m) de Lexmark. Heu de fer coincidir el símbol USB del cable amb el símbol USB de la impressora.



Connecteu els cables



 Un port paral·lel necessita un cable paral·lel que s'ajusti a les especificacions IEEE-1284, com el número de referència 1329605 (3 m) o 1427498 (6 m) de Lexmark.

Connecteu un cable de xarxa

Podeu connectar la vostra impressora a una xarxa utilitzant els cables per xarxa estàndard.

Ethernet



Utilitzeu un cable de categoria 5 amb un connector RJ-45 pel port de xarxa estàndard.

Un port 10BaseT/100BaseTX Fast Ethernet és l'estàndard al model de xarxa.

Per connectar la impressora a una xarxa:

- 1 Assegureu-vos que la impressora està apagada i desconnectada.
- 2 Endolleu un extrem del cable estàndard de xarxa a una boca de connexió o derivació LAN i l'altre extrem al port Ethernet que hi ha darrere de la impressora. La impressora s'ajusta automàticament a la velocitat de la xarxa.

Connecteu el cable elèctric



- 1 Endolleu un extrem del cable elèctric de la impressora a l'endoll del darrere la impressora i l'altre extrem a un endoll amb terra.
- 2 Enceneu la impressora.

Quan la impressora finalitza les proves internes, el missatge **Ready** (Preparada) indica que la impressora està preparada per rebre treballs.

Si al visor apareix un missatge que no sigui **Ready** (Preparada), seguiu aquests passos per esborrar el missatge:

- a Obriu el CD de publicacions.
- r Seleccioneu el vostre idioma
- **S** Feu clic a **Printing** (Imprimir).
- t Feu clic a **Understanding printer messages** (Comprensió dels missatges de la impressora) i seguiu les instruccions que veureu a la pantalla.
- **3** Comproveu que la impressora, l'ordinador i qualsevol altre dispositiu està encès.
- 4 Continueu amb "Verifiqueu la configuració de la impressora" a la pàgina 33.

Connecteu els cables

Pas 9: Verifiqueu la configuració de la impressora

El full de paràmetres dels menús inclou els paràmetres per defecte de la impressora i totes les opcions que heu comprat o instal·lat. Si alguna de les opcions no surt al llistat, potser haureu de comprovar la instal·lació. Per obtenir ajuda per imprimir el full de paràmetres dels menús, consulteu la pàgina 34.

El full de configuració de la xarxa proporciona informació necessària si voleu connectar la impressora a una xarxa. Per obtenir ajuda per imprimir el full de configuració de la xarxa, consulteu la pàgina 34.

Si configureu la impressora com a impressora local (pas 2 a la pàgina 2), és un bon moment per comprovar que l'ordinador i la impressora es comuniquen correctament. Per obtenir ajuda per imprimir un full de prova, consulteu la pàgina 35.

Imprimiu un full de paràmetres dels menús

Nota: Per obtenir més informació sobre l'ús del quadre de comandament de la impressora i la modificació del paràmetres del menú, consulteu el CD de publicacions.



Imprimiu un full de paràmetres dels menús per consultar els paràmetres de la impressora per defecte i verificar que les opcions de la impressora estan ben instal·lades.

- 1 Assegureu-vos que la impressora està encesa.
- 2 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu UTILITIES MENU (MENÚ UTILITATS) i seguidament premeu Select (Seleccioneu).
- 3 Premeu **Menu** (Menú) fins que vegeu **Print Menus** (Imprimir menús) i premeu **Select** (Seleccioneu) per imprimir aquesta pàgina. Al visor apareix el missatge **Printing Menus** (Impressió dels menús).
- 4 Comproveu que les opcions instal·lades apareixen al full dels paràmetres de menús sota l'apartat "Installed Features" [Trets instal·lats].

Si alguna de les opcions instal·lades no apareix al llistat, apagueu la impressora, desendolleu el cable elèctric i torneu a instal·lar l'opció pertinent. Consulteu Pas 6: "Instal·leu les targetes de microprogramari o de memòria de la impressora" a la pàgina 17 per obtenir més informació.

- **5** Comproveu que la quantitat de memòria instal·lada apareix correctament sota l'apartat "Printer information" [Informació de la impressora].
- 6 Comproveu que les safates del paper s'han configurat per les mides i tipus de paper carregats.

Imprimiu un full de configuració de la xarxa

Si la impressora està connectada a una xarxa, imprimiu un full de configuració de la xarxa per comprovar la connexió de xarxa. Aquest full també inclou informació important que us ajudarà a configurar la impressió per xarxa.

- 1 Assegureu-vos que la impressora està encesa.
- 2 Premeu **Menu** (Menú) fins que vegeu **UTILITIES MENU** (MENÚ UTILITATS) i seguidament premeu **Select** (Seleccioneu).

Verifiqueu la configuració de la impressora

Nota: Deseu el full de configuració de la xarxa quan s'imprimeixi. L'utilitzareu per a altres passos.

- 3 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu Print Net Setup, (Imprimiu configuració de la xarxa) i premeu Select per imprimir aquesta pàgina.
- 4 Consulteu el primer apartat del full de configuració de la xarxa i confirmeu que l'estat és "Connected" (Connectat).

Si l'estat és "Not Connected" (No connectat), potser la connexió a la LAN no sigui activa o el cable de la xarxa no funcioni correctament. Busqueu una solució amb la persona encarregada de la xarxa. Seguidament, imprimiu un altre full de configuració de la xarxa per comprovar que esteu connectats a la xarxa.

Imprimiu un full de prova local

Si la impressora està directament connectada a l'ordinador mitjançant un cable USB o paral·lel, imprimiu un full de prova per comprovar que la impressora i l'ordinador es comuniquen correctament.

- Feu clic a Start (Inici) → Settings (Paràmetres) → Printers (Impressores).
- **2** Seleccioneu la impressora.
- **3** Feu clic a **File** (Fitxer) \rightarrow **Properties** (Propietats).
- 4 Feu clic a **Print Test Page** (Imprimiu una pàgina de prova).

Imprimiu la informació de referència ràpida

El CD de publicacions inclòs amb la documentació de la impressora conté informació sobre la utilització de la impressora i la solució d'embussos.

Us recomanem que imprimiu aquesta informació i la guardeu a un lloc adequat proper a la impressora.

Per imprimir la informació de la Guia ràpida que inclou el CD:

- 1 Obriu el CD.
- **2** Feu clic a **Quick Reference** (Guia ràpida).
- 3 Imprimiu els documents

Verifiqueu la configuració de la impressora

Els fulls de la *Guia ràpida* es guarden dins la impressora. Per imprimir-los:

- 1 Assegureu-vos que la impressora està encesa.
- 2 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu Help Menu (menú Ajuda) i premeu Select (Seleccioneu).
- **3** Quan aparegui Quick Reference (Guia ràpida), premeu **Select** (Seleccioneu).

Verifiqueu la configuració de la impressora

Pas 10: Configureu per TCP/IP

Completeu aquest pas sols si voleu instal·lar una impressora en xarxa. Si voleu instal·lar una impressora local, passeu a Pas 12: "Utilitzeu el CD de publicacions" a la pàgina 50

Si a la vostra xarxa disposeu de TCP/IP, us recomanem que assigneu una adreça IP a la impressora.

Assigneu una adreça IP a la impressora

Si la vostra xarxa utilitza DHCP, s'assigna automàticament una adreça IP després de que connecteu el cable de xarxa a la impressora.

- Busqueu l'adreça sota la capçalera "TCP/IP" del full de configuració de la xarxa imprès a "Imprimiu un full de configuració de la xarxa" a la pàgina 34.
- 2 Passeu a l'apartat "Verifiqueu els paràmetres IP" a la pàgina 38 i comenceu amb el pas 2.

Si la vostra xarxa no utilitza DHCP, haureu d'assignar manualment una adreça IP a la impressora.

Una forma senzilla de fer-ho és utilitzar el quadre de comandament de la impressora.

- 1 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu **NETWORK MENU** (MENÚ DE XARXA) i premeu **Select** (Seleccioneu).
- 2 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu Standard Network (Xarxa estàndard) i premeu Select (Seleccioneu).
- 3 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu std Net setup (Configuració xarxa estàndard) (o Network 1 Setup o Network 2 Setup (Configuració xarxa 1/2)) i premeu Select (Seleccioneu).
- 4 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu TCP/IP (TCP/IP) i premeu Select (Seleccioneu).
- 5 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu set IP Address (Definiu adreça IP) i premeu Select (Seleccioneu).

Configureu per TCP/IP

Verifiqueu els paràmetres IP

Nota: Per veure la interfície de comandaments a un ordinador Windows, feu clic a Start (Inici) → Programs (Programes) → Command prompt (Interfície de comandaments) (o Accessories (Accessoris) → Command prompt [Interfície de comandaments] si utilitzeu el Windows 2000). 6 Canvieu l'adreça prement Menu (Menú) per augmentar o reduir el número. Premeu Select (Seleccioneu) per passar al segment següent. Premeu Select (Seleccioneu) quan acabeu.

Apareix breument el missatge **saved** (S'ha guardat).

- 7 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu set IP Netmask (Definiu màscara de xarxa IP) i premeu Select (Seleccioneu).
- 8 Repetiu pas 6 per configurar la màscara de xarxa IP.
- 9 Premeu Menu (Menú) fins que vegeu set IP Gateway (Definiu porta d'enllaç IP) i premeu Select (Seleccioneu).
- 10 Repetiu pas 6 per configurar la porta d'enllaç IP.
- 11 Quan acabeu, premeu **Go** (Endavant) per tal que la impressora torni a l'estat **Ready** (Preparada).
- **12** Passeu a "Verifiqueu els paràmetres IP".
 - 1 Imprimiu un altre full de configuració de la xarxa. Busqueu sota el títol "TCP/IP" i assegureu-vos que l'adreça IP, la màscara de xarxa i la porta d'enllaç s'han configurat de la forma esperada.

Si us cal més informació, consulteu "Imprimiu un full de configuració de la xarxa" a la pàgina 34

2 Feu ping a la impressora i comproveu que respon. Per exemple, a una interfície de comandaments d'un ordinador en xarxa introduïu ping seguit per l'adreça IP de la nova impressora (per exemple, ping 192.168.0.11).

Si la impressora està activa a la xarxa, hauríeu de rebre una resposta.

Configureu per TCP/IP

Pas 11: Instal·lació de controladors per a la impressió en xarxa

Ara que ja heu assignat i verificat els paràmetres TCP/IP, podeu instal·lar la impressora als ordinadors de la xarxa.

Windows

Nota: La instal·lació d'un controlador personalitzat no substituirà al controlador del sistema. Es crearà un objecte d'impressora separat que apareixerà a la carpeta Impressores. Als entorns de xarxa Windows, les impressores en xarxa es poden configurar per a la impressió directa o per a la impressió compartida. Tots dos mètodes d'impressió en xarxa demanen la instal·lació d'un controlador d'impressora.

Controladors d'impressora admesos

- Controlador d'impressora pel sistema Windows
- Controlador d'impressora personalitzat de Lexmark

Els controladors del sistema s'incorporen als sistemes operatius Windows. Els controladors personalitzats estan disponibles al CD de controladors.

Podeu accedir a controladors personalitzats i del sistema actualitzats des de la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com**.

Per gaudir de les opcions bàsiques de la impressora, podeu instal·lar un controlador d'impressora del sistema. El controlador d'impressora del sistema presenta una interfície d'usuari consistent que podeu utilitzar amb totes les impressores de la vostra xarxa. Malgrat tot, l'ús d'un controlador d'impressora personalitzat proporciona una millor funcionalitat, com ara alertes d'estat de la impressora. Seguiu els passos pel vostre sistema operatiu i la vostra configuració d'impressora per configurar la impressora en xarxa:

Configuració per a la impressió	Sistema operatiu	Passeu a la pàgina
 Directa Una impressora es troba connectada directament a la xarxa utilitzant un cable de xarxa estàndard, com Ethernet. Els controladors d'impressora normalment s'instal·len a tots els ordinadors de la xarxa. 	Windows 98SE/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	40
	Windows 95 i Windows 98 (primera edició)	41
 Compartida Una impressora es troba connectada a un dels ordinadors de la xarxa utilitzant un cable local, com l'USB. Els controladors d'impressora s'han instal·lat a l'ordinador connectat a la impressora. 	Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	42
Durant la instal·lació dels controladors, la impressora s'ha configurat com a "compartida" i altres ordinadors de la xarxa poden utilitzar-la.		

Impressió directa mitjançant el Windows 98SE/Me, el Windows NT 4.0, el Windows 2000, el Windows XP i el Windows Server 2003



Per instal·lar un controlador d'impressora personalitzat:

1 Introduïu el CD de controladors.

Si el CD no s'obre automàticament, feu clic a **Start** (Inici) → **Run** (Executar) i després escriviu D:\Setup.exe al quadre de diàleg Run (Executar).

- 2 Feu clic a Install Software (Instal·lar el programari).
- 3 Feu clic a Printer and Software (Impressora i programari).
- 4 Feu clic a Agree (D'acord) per acceptar el contracte de llicència.
- 5 Trieu Suggested (Suggerit) i feu clic a Next (Següent).

L'opció Suggested (Suggerit) és la instal·lació per defecte per les configuracions local i connectada a la xarxa. Si us cal instal·lar utilitats, canviar els paràmetres o personalitzar els controladors de dispositiu, trieu **Custom** (Personalitzat) i seguiu les instruccions de la pantalla.

6 Seleccioneu Network Attached (Connectada a la xarxa), i feu clic a Next (Següent).

Nota: El port pot identificarse mitjançant un ID/nom de host o mitjançant l'adreça IP de la impressora.

Impressió directa utilitzant el Windows 95 i el Windows 98 (primera edició)



- 7 Si el programa us ho demana, seleccioneu la impressora que esteu instal·lant i feu clic a **Next** (Següent).
- 8 Trieu el port que voleu utilitzar i seguidament feu clic a **Finish** (Finalitzar).

Si el vostre port no surt a la llista o si preferiu utilitzar un port TCP/IP estàndard, seguiu els passos següents:

- a Feu clic a Add Port (Afegir port).
- **b** Trieu el tipus de port.
- **c** Indiqueu el nom del port i l'adreça IP del nou port.

Si no coneixeu l'adreça IP, imprimiu una pàgina de configuració de la xarxa i busqueu sota l'apartat TCP/IP. Per obtenir ajuda, veieu "Imprimiu un full de configuració de la xarxa" a la pàgina 34.

- 9 Feu clic a **Done** (Terminat).
- **10** Imprimiu una pàgina de prova per comprovar la instal·lació de la impressora.

Per instal·lar un controlador d'impressora personalitzat:

- 1 Enceneu l'ordinador.
- 2 Feu clic a Start (Inicia) → Settings (Paràmetres) → Printers (Impressores) i feu doble clic a Add Printer (Afegir impressora).
- **3** Quan l'ordinador us ho demani, seleccioneu **Network printer** (Impressora en xarxa).
- 4 Indiqueu la ruta de la xarxa o el nom de la vostra impressora en xarxa.
- 5 Seleccioneu el fabricant i el model de la impressora i seguidament feu clic a **Have Disk** (Tinc un disc).
- 6 Introduïu el CD de controladors. Si el CD s'obre automàticament, feu clic a **Exit** (Sortir) per tornar a l'auxiliar d'addició d'impressores.

7 Especifiqueu la ubicació del controlador d'impressora personalitzat al CD de controladors.

La ruta ha de ser semblant a la següent:

X:\Drivers\Print\Win_9xMe\<idioma>

On X=la lletra de la vostra unitat de CD-ROM. Per exemple, D:\Drivers\Print\Win_9xMe\English.

- 8 Feu clic a Next (Següent).
- **9** Seguiu les instruccions de la pantalla per completar la instal·lació dels controladors.

Impressió compartida des d'un servidor utilitzant el Windows NT 4.0, el Windows 2000, el Windows XP i el Windows Server 2003



Després de connectar la impressora a l'ordinador Windows NT, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 (que farà de servidor), seguiu aquests passos per configurar la vostra impressora en xarxa per a la impressió compartida.

Pas 1: Instal·leu un controlador d'impressora personalitzat

1 Introduïu el CD de controladors.

Si el CD no s'obre automàticament, feu clic a **Start** (Inici) → **Run** (Executar) i després escriviu D:\Setup.exe al quadre de diàleg Run (Executar).

- 2 Feu clic a Install Software (Instal·leu el programari).
- **3** Feu clic a **Printer and Software** (Impressora i programari).
- 4 Feu clic a Agree (D'acord) per acceptar el contracte de llicència.
- 5 Trieu Suggested (Suggerit) i feu clic a Next (Següent).
- 6 Seleccioneu Local Attached (Connectada localment), i feu clic a Finish (Finalitzar).
- 7 Seleccioneu el port que utilitzeu per connectar la impressora a l'ordinador i feu clic a **Next**.
- 8 Feu clic a **Done** (Terminat).
- 9 Imprimiu una pàgina de prova per comprovar la instal·lació de la impressora.

Nota: Si us falten fitxers, us demanaran que introduïu el CD del sistema operatiu del servidor.

Nota: Aquest mètode sol ser el que millor aprofita els recursos del sistema. El servidor controla les modificacions dels controladors i el processament de la tasca d'impressió. Permet que els clients de la xarxa tornin més ràpidament als programes.

Pas 2: Compartiu la impressora a la xarxa

- Feu clic a Start (Inici) → Settings (Paràmetres) → Printers (Impressores).
- 2 Seleccioneu la impressora que acabeu de crear.
- **3** Feu clic a **File** (Fitxer) \rightarrow **Sharing** (Compartir).
- 4 Marqueu la casella **Shared** (Compartit) i introduïu un nom al quadre de text **Shared Name** (Nom compartit).
- **5** A l'apartat Alternate Drivers (Controladors addicionals), seleccioneu els sistemes operatius de tots els clients de xarxa que faran servir la impressora.
- 6 Feu clic a **OK** (D'acord).
- 7 Comproveu els següents elements per assegurar-vos que la impressora s'ha compartit correctament.
 - L'objecte impressora de la carpeta Impressores té ara un indicador de compartida. Per exemple, al Windows NT 4.0, s'hi veu una mà sota l'objecte impressora.
 - Examineu els llocs de la xarxa. Busqueu el nom de host del servidor i el nom compartit que heu assignat a la impressora.

Pas 3: Instal·leu el controlador d'impressora (o subconjunt) en els clients de la xarxa

Utilitzeu el mètode point and print

Amb aquest mètode, es copia un subconjunt d'informació del controlador del servidor al ordinador client. Es copia sols la informació suficient per enviar una tasca d'impressió a la impressora.

- 1 A l'escriptori Windows de l'ordinador client, feu doble clic a **Network Neighborhood** (Llocs de la xarxa).
- **2** Busqueu el nom de host de l'ordinador servidor i feu doble clic al nom del host.
- **3** Feu clic amb el botó dret al nom de la impressora compartida i feu clic a **Install** (Instal·lar).

- 4 Espereu uns minuts per a que es copii la informació del controlador del servidor al client i per a que s'afegeixi un altre objecte d'impressora a la carpeta d'impressores. El temps necessari depèn del tràfic de la xarxa i altres factors.
- **5** Tanqueu els llocs de la xarxa.
- 6 Imprimiu una pàgina de prova per comprovar la instal·lació de la impressora.

Utilitzeu el mètode d'igual a igual

Amb aquest mètode, el controlador de la impressora s'instal·la totalment a cada ordinador client. Els clients de la xarxa conserven el control de les modificacions del controlador. L'ordinador client controla el processament de la tasca d'impressió.

- Feu clic a Start (Inici) → Settings (Paràmetres) → Printers (Impressores).
- 2 Feu clic a Add Printer (Afegir impressora) per iniciar l'auxiliar d'addició d'impressores.
- **3** Feu clic a **Network Print Server** (Servidor d'impressió de xarxa).
- 4 Seleccioneu la impressora en xarxa de la llista d'impressores compartides. Si no hi veieu la impressora, indiqueu la ruta de la impressora al quadre de text.

La ruta ha de ser semblant a la següent:

\\<nom de host del servidor>\<nom de la
impressora compartida>

El nom de host del servidor és el nom de l'ordinador que fa de servidor que l'identifica a la xarxa. El nom de la impressora compartida és el nom assignat durant el procés d'instal·lació del servidor.

- **5** Feu clic a **OK** (D'acord).
- 6 Seleccioneu si voleu que aquesta impressora sigui la impressora per defecte pel client i feu clic a Finish (Finalitzar).
- 7 Imprimiu una pàgina de prova per comprovar la instal·lació de la impressora.

Nota: Si és una impressora nova, potser haureu d'instal·lar un controlador per la impressora. Si no disposeu de cap controlador del sistema, haureu d'indicar la ruta per arribar als controladors disponibles.

Macintosh

Nota: Un fitxer PostScript Printer Description (PPD) proporciona informació detallada sobre les capacitats d'una impressora per a ordinadors UNIX o Macintosh. A tots els ordinadors que s'utilitzin per imprimir a una impressora en xarxa s'hi ha d'instal·lar un fitxer PPD. A més a més, l'ordinador també ha de tenir una impressora d'escriptori (Mac OS 8.6 a 9.x) o una cua d'impressió al Centre d'impressió (Mac OS X). Per crear una cua d'impressió es pot fer servir AppleTalk o Impressió IP. Seguiu les instruccions pel vostre sistema operatiu per instal·lar un fitxer PPD i crear una impressora d'escriptori o una cua d'impressió:

Sistema operatiu	Passeu a la pàgina
Mac OS 8.6 a 9.x	45
Mac OS X	46

Mac OS 8.6 a 9.x

Nota: La instal·lació del PPD personalitzat sols es necessària si és el primer cop que s'instal·la la impressora. Si ja heu instal·lat la impressora abans, passeu a "Pas 2: Creeu una impressora d'escriptori".

Pas 1: Instal·leu un fitxer PPD personalitzat

- 1 Introduïu el CD de controladors.
- 2 Feu doble clic a **Classic** (Clàssic).
- **3** Feu doble clic a l'icona **Lexmark Installer** (Instal·lador de Lexmark).
- 4 Trieu l'idioma del vostre sistema operatiu i seguidament feu clic a OK (D'acord).
- **5** Feu clic a **Install** (Instal·lar) per instal·lar el fitxer PPD per la vostra impressora.

Pas 2: Creeu una impressora d'escriptori

- 1 Seleccioneu el controlador LaserWriter 8 de la llista d'opcions.
- 2 Si teniu una xarxa encaminada, trieu la zona per defecte de la Ilista. Si no sabeu quina zona seleccionar, busqueu Zona a la pàgina de configuració de la xarxa sota AppleTalk.
- **3** Seleccioneu la nova impressora de la llista.
- 4 Si no sabeu quina impressora seleccionar, busqueu-ho a la pàgina de configuració de la xarxa sota l'encapçalament d'AppleTalk per trobar el nom per defecte de la impressora.
- 5 Feu clic a Create (Crear).

- 6 Assegureu-vos que teniu una icona al costat del nom de la impressora al Chooser (Selector).
- 7 Tanqueu la finestra del Chooser (Selector).
- 8 Verifiqueu la instal·lació de la impressora
 - a Seleccioneu l'icona de la impressora d'escriptori que acabeu de crear.
 - b Trieu Printing (Impressió) → Change Setup (Canviar configuració).
 - Si el fitxer PPD que apareix a l'apartat del fitxer PPD del menú és correcte per a la vostra impressora, vol dir que la instal·lació de la impressora ha finalitzat.
 - Si el fitxer PPD que apareix a l'apartat del fitxer PPD del menú és correcte per a la vostra impressora, haureu de repetir el "Pas 1: Instal·leu un fitxer PPD personalitzat" a la pàgina 46.

Pas 1: Instal·leu un fitxer PPD personalitzat

- 1 Introduïu el CD de controladors.
- 2 Feu doble clic al paquet de l'instal·lador per a la vostra impressora.
- **3** A la pantalla Authorization (Autorització), trieu **Click the lock to make changes** (Feu clic al cadenat per introduir canvis).
- **4** Especifiqueu la vostra contrasenya i feu clic a **OK** (D'acord).
- 5 Feu clic a **Continue** (Continuar) a la pantalla Welcome (Benvingut) i torneu a fer-ho quan hagueu llegit el fitxer Readme (Llegiu-me).
- 6 Feu clic a Continue (Continuar) després de consultar el contracte de llicència i seguidament feu clic a Agree (D'acord) per acceptar les condicions del contracte.
- 7 Trieu una destinació i feu clic a **Continue** (Continuar).
- 8 A la pantalla Easy Install (Instal·lació senzilla), feu clic a **Install** (Instal·lar). Tot el software necessari s'instal·la a l'ordinador.
- 9 Feu clic a **Close** (Tancar) quan finalitzi la instal·lació.

Instal·lació de controladors per a la impressió en xarxa

Mac OS X

Nota: Un fitxer PPD proporciona informació detallada sobre les capacitats d'una impressora per a ordinadors Macintosh.

Nota: També trobareu un PPD per a la vostra impressora en un paquet de programari que podeu descarregar de la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com**.

Nota: Si no sabeu quina zona o impressora seleccionar, busqueu-ho a la pàgina de configuració de la xarxa sota el títol AppleTalk.

Pas 2: Creeu una cua d'impressió al Centre d'impressió

Mitjançant AppleTalk

Seguiu aquests passos per crear una cua d'impressió amb l'AppleTalk. Per crear una cua d'impressió IP, consulteu "Mitjançant la impressió IP" a la pàgina 48.

- 1 Obriu el Finder, feu clic a **Applications** (Aplicacions) i seguidament a **Utilities** (Utilitats).
- 2 Feu doble clic a **Print Center** (Centre d'impressió).
- **3** Trieu Add Printer (Afegir impressora) del menú d'impressores.
- 4 Trieu AppleTalk del menú emergent.
- **5** Seleccioneu la zona AppleTalk de la llista.
- 6 Seleccioneu la nova impressora de la llista i feu clic a Add (Afegir).
- 7 Verifiqueu la instal·lació de la impressora:
 - a Obriu el Finder, feu clic a **Applications** (Aplicacions) i seguidament **TextEdit**.
 - **b** Trieu **Print** (Imprimir) del menú File (Fitxer).
 - **c** Trieu **Summary** (Resum) del menú Print Panel (Panel d'impressió).
 - d Seguiu un dels següents passos:
 - Si el fitxer PPD que apareix a la finestra Summary (Resum) és adequat per a la vostra impressora, ha finalitzat la instal·lació de la impressora.
 - Si el fitxer PPD que apareix a la finestra Summary (Resum) no és adequat per a la vostra impressora, esborreu la impressora de la llista d'impressores del Centre d'impressió i repetiu el "Pas 1: Instal·leu un fitxer PPD personalitzat" a la pàgina 46.

Mitjançant la impressió IP

Seguiu aquests passos per crear una cua d'impressió amb la impressió IP. Per crear una cua d'impressió AppleTalk, consulteu "Mitjançant AppleTalk" a la pàgina 47.

- 1 Obriu el Finder, feu clic a **Applications** (Aplicacions) i seguidament **Utilities** (Utilitats).
- 2 Feu doble clic a **Print Center** (Centre d'impressió).
- **3** Trieu Add Printer (Afegir impressora) del menú d'impressores.
- **4** Trieu **IP Printing** (Impressió IP) del menú emergent.
- **5** Especifiqueu l'adreça IP o el nom DNS de la impressora al quadre Printer's Address (Adreça de la impressora).
- 6 Seleccioneu Lexmark del menú emergent Printer Model (Model d'impressora).
- 7 Seleccioneu la nova impressora de la llista i feu clic a Add (Afegir).
- 8 Verifiqueu la instal·lació de la impressora:
 - a Obriu el Finder, feu clic a **Applications** (Aplicacions) i seguidament **TextEdit**.
 - **b** Trieu **Print** (Imprimir) del menú File (Fitxer).
 - **c** Trieu **Summary** (Resum) del menú Print Panel (Panel d'impressió).
 - **d** Seguiu un dels següents passos:
 - Si el fitxer PPD que apareix a la finestra Summary (Resum) és adequat per a la vostra impressora, ha finalitzat la instal·lació de la impressora.
 - Si el fitxer PPD que apareix a la finestra Summary (Resum) no és adequat per a la vostra impressora, esborreu la impressora de la llista d'impressores del Centre d'impressió i repetiu el "Pas 1: Instal·leu un fitxer PPD personalitzat" a la pàgina 46.

UNIX/Linux

Nota: Els paquets per Sun Solaris i Linux es troben tant al CD de controladors com a la pàgina Web de Lexmark a www.lexmark.com. La vostra impressora admet moltes plataformes Linux i UNIX, com Sun Solaris i Red Hat. Visiteu la pàgina Web de Lexmark a **www.lexmark.com** on hi trobareu un llistat complet de les plataformes UNIX i Linux que s'admeten.

Lexmark proporciona un paquet de controladors d'impressora per a totes les plataformes UNIX i Linux admeses. La *guia de l'usuari* inclosa amb cada paquet inclou instruccions detallades per instal·lar i utilitzar impressores Lexmark als entorns UNIX i Linux.

Podeu descarregar aquests paquets de la pàgina Web de Lexmark. També podeu trobar el paquet de controladors que necessiteu al CD de controladors.

NetWare

La vostra impressora admet els serveis d'impressió distribuïda de Novell (NDPS) i entorns NetWare normals basats en cues. Per obtenir la informació més recent sobre la instal·lació d'una impressora en xarxa a un entorn NetWare, feu clic a **View Documentation** (Veure documentació) al CD de controladors.

Pas 12: Utilitzeu el CD de publicacions

Visualització del contingut del CD

Nota: El CD de publicacions s'inclou dins la *Guia d'instal·lació*. Obriu el CD de publicacions i busqueu el llistat complet de la informació disponible.

Entre la informació inclosa al CD de publicacions hi trobem:

- Consells per a la impressió amb èxit
- Modes de millorar la qualitat d'impressió
- Informació sobre l'ús del quadre de comandament de la impressora
- Instruccions per a la substitució de subministraments
- Solucions als problemes d'impressió més freqüents
- Mètodes per solucionar embussos de paper
- Resum del menús de la impressora
- Explicació dels missatges de la impressora

Distribució de la informació

Podeu atorgar als usuaris accés a la informació del CD de publicacions de diferents formes:

- Lliureu el CD de publicacions a un administrador del sistema o al personal d'assistència.
- Copieu el contingut del CD (o temes concrets) a una unitat de xarxa o ubicació d'Intranet compartides.
- Imprimiu la informació del CD de publicacions i guardeu-la prop de la impressora per facilitar-ne l'accés.
- Envieu la URL de documentació de la impressora Lexmark als usuaris de la impressora (www.lexmark.com/publications).
 Els usuaris que tinguin accés a Internet poden explorar la pàgina Web.

Utilitzeu el CD de publicacions

Felicitats!

Ara ja podeu utilitzar la vostra nova impressora. Deseu aquest llibre si teniu intenció de comprar opcions d'impressora en el futur.

Utilitzeu el CD de publicacions